▲云埠 華英書報公司

●黃軫章　華英文歐美烹調廚書又到　書單函索即奉

此書內容宏富欵式新奇稍曉中西文者閱之一目了然與別家廚書判若霄壤初版辦到轉瞬沽罄致令同胞紛紛函購莫應良用歉然現值第五次辦到此次增訂特色尤覺後來居上無論住家廚館廚及老幼廚子均可各手一本方知此書新式增多愈出愈奇而造福同胞不少也

每部定價五元批發另議書到無多勿失機會大機會一月特價三元由元月壹日起到二月一日止

甲種袖珍日記四毛　世界旅行記三毛　革命黨演義七毛　義和團演義五毛　白蓮教演義八毛　國運演義六毛　國耻痛史六毛　新鮮五更調三毛

大字隋煬艷史八毛　乾隆遊江南四毛　乾隆二下江南三毛　乾隆三下江南三毛　乾隆四下江南貳毛　呂純陽丹方全書四毛　丸散膏丹自製法元二　廢物利用全書三毛

駢體尺牘八毛　學生模範尺牘三毛　尺牘進階三毛　東方雜誌貳毛五　章太炎華國五毛　家庭雜誌三毛　高等新論說四毛　高論說精粹四毛

●上海崔氏瓣香廬藥房立愈咳嗽哮喘氣急丹　每罐壹員

大聲疾呼提倡文化新書又到（名目繁多一日不及備載分五日列登）

天下第一奇書五毛　天下第二奇書五毛　天下第三奇書五毛　諸葛神數五毛　觀破人心術五毛（[illegible]）　相理衡真五毛　錦囊妙計一元（成世之要訣涉世之利器閱之可以識世故燭奸情遇事處事足能使[illegible]）　省城馬路全圖（[illegible]）　中國大全圖一元五　中國英文標準畫帖一元　中國英文標準畫帖[illegible]　陞官圖一毛

催眠術問答五毛　催眠術新法六毛　催眠術秘法六毛　神仙世界一元五　水鏡相法三毛　台山輿地全圖（[illegible]）　東西兩半球圖一元八　中國雙英文畫帖[illegible]　中國單英文畫帖七毛五　新陞官圖一毛

催眠術講義五毛　催眠術獨習四毛　獨習成功廿四種精神奇術三元五　體操泳術七毛　柳莊相法二毛　廣東省全圖（[illegible]）　世界坤輿方圖一元四　字花紅人錄

仙術秘傳六毛　隱遁術秘笈[illegible]　中國預言七毛五　秘本推背圖[illegible]　麻衣相法二毛　廣東中國世界地圖（[illegible]）　中國英文明信片（每十張七毛五）　麻雀紙牌[illegible]

催眠術講義錄[illegible]　通天秘書五毛　本發財新法六毛　鐵關刀相法[illegible]　麻雀牌譜二毛

「華英文書」

新編華英類語[illegible]　小學華英大辭典[illegible]　英漢[illegible]字典一元八　華英文件辭典一元　最新華英會話大全二元　商務書館華英字典[illegible]

華英文件指南六毛　華英書札指南五毛　華英會話合璧五毛　華英日用字典五毛　英漢成語辭林二元五　袖珍英漢辭林一元五　英漢雙解英大辭典十元　英漢雙解英文成語辭典一元五

●洋裝華英尺牘大全英文書翰輪[illegible]　英文讀本（四冊）[illegible]　華英通語速字典[illegible]　英語不求人一元六　唐字音英語一元六　西人學廣話五毛　華英通用英語[illegible]　華英粵語[illegible]　華英駢文[illegible]集一元五

華英初階一毛五　華英進階二元　英語易讀一元　英語撮要五毛　英語捷徑八毛　英文法作文合編六毛　華英尺牘

偵探小說

中國新偵探　福爾摩斯新案[illegible]　偵探學[illegible]　百十五案[illegible]　奇情偵案[illegible]

中國大偵探　福爾摩斯新案[illegible]　德國大秘密四毛　創風警[illegible]　國際偵探[illegible]

中國女偵探二毛　倫敦奇命離奇案[illegible]　巴黎五大奇案[illegible]　各偵遇[illegible]　好殺奇冤[illegible]　黑衣盜八毛　俠女盜六毛

中國奇案[illegible]　鐵手四毛　毒手五毛　血痕三毛　萬里[illegible]

六十四奇案五毛　紅圈[illegible]　黑箱[illegible]　八一三[illegible]　探中探[illegible]

●奇童偵探[illegible]　紅手套[illegible]　王疑案[illegible]　誰是盜[illegible]　秘密[illegible]

劍俠小說

武俠大觀（四冊）二元　女俠大觀（一冊）六毛

俠士復仇記六毛　俠女復仇記六毛

三十六俠六毛　八大劍俠七毛

風塵奇俠一元　義俠新談四毛

飛虎春秋（上）一元　劍俠驗關（下）一元

空前絕後之哀艷小說

蓑艷花有淚[illegible]　恨海情天八毛　哀情玉白桃八毛　悍內雌老虎[illegible]　薄命鴛鴦六毛　華海情波七毛　美人艷史（二冊）二元　哀情紅淚影（四冊）[illegible]　婦女妝鏡台[illegible]

枕亞劍青相思記[illegible]　枕亞情海指南[illegible]　枕亞花月尺牘[illegible]　枕亞余之妻[illegible]　枕亞蘭閨恨[illegible]　枕亞雙環記[illegible]　秋宮鴻淚史[illegible]　枕亞玉梨魂[illegible]　婦女妝鏡台[illegible]

芙蓉淚（上下）二元　快活夫妻五毛　甚蘭淚史六毛　蘂芳日記六毛　浪漫花六毛　茜窗淚影六毛　求婚艷史六毛　蘇秋風艷史五毛　隔牆紅杏八毛

斷腸花六毛　伉儷福六毛　美人福六毛　蝴蝶兒四毛　千金骨六毛　同命鳥六毛　藕寬鏡六毛　紅葉緣六毛　鄉姑娘一元

隔簾花影六毛　井底埋香記[illegible]　枕亞浪墨（上）[illegible]　枕亞浪墨續[illegible]　春色香花八毛　滿滿春光記[illegible]　嫖賭百弊觀[illegible]　色欲寶鑑[illegible]　艷情合歡花[illegible]　惜不幸之妻六毛

男女衛生書

男女秘密之研究[illegible]　色情之男女[illegible]　婦女裝飾學[illegible]　美容術[illegible]

男女秘密之醫術[illegible]　色情之男女（二冊）一元　新編結婚學[illegible]　結婚論[illegible]

男女色慾大研究[illegible]　男女情慾之研究[illegible]　胎教[illegible]

●洋裝男女婚姻衛生寶鑑[illegible]　男之秘密[illegible]　婚姻衛生學[illegible]　房中醫[illegible]　男女交合論[illegible]　造化奇妙談[illegible]　落海花[illegible]　青樓[illegible]

●五色報信箋[illegible]　●隔格行紙[illegible]　●小圓黑柱[illegible]　●印字格紙[illegible]　●抄文格部一毛

●林村信箋[illegible]　●紅簽信封[illegible]　●中國黑柱[illegible]　●巾字部[illegible]　●頂四言筆六毛

●發筆用箋[illegible]　●上海羊毛筆[illegible]　●佛山各款筆　●白貢川紙[illegible]　●呈票白格一毛　●印字紙格[illegible]　●銅筆合五仙

廣東街華英書報公司啟

裕德綸記

Yee Lun Ark Kee & Co.
534 Fisguard St. P. O. Box 1514
Victoria. B. C.

新來大宗

（油）（米）（雜）（貨）

（大）（平）（特）（平）

關發勳謹啟

高詠勤　專辦移民局案

代取遺失稅金紙

說明入口時稅金紙或火燒[illegible]

▲轉換有相稅金紙

說明稅金紙冇相片者[illegible]時當已轉換者

如蒙留意委辦　定必快捷妥當

加[illegible]附新頒移民新例現已寔行凡吾親愛僑胞諸君於[illegible]例及關於商照入口或入口時無稅金紙與種種情形詳細及委為代辦者請賜函詢及弟自當明白答覆以便倘蒙委託辦事及查詢上列種種情形請先將銀一元為以作磋商進行及郵票往還之費仰我僑胞諸君留意

▲注意　此一元之費用若蒙委託辦事則由辦事費用扣除倘是查詢及商議辦法者則歸郵費往還之需

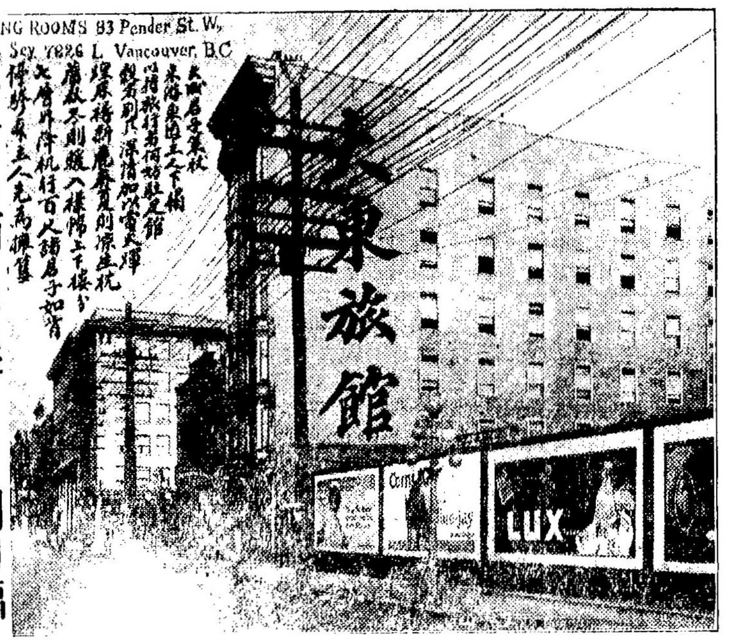
▲特別注意

凡遺失稅金紙欲急取回以備即時回國之用者弟能於三日之內代為辦妥可以度尺取回頭紙妥當快捷倘蒙委辦請所函商

Ko Wing Kan 19 Pender St. W. Vancouver, B. C.

十二年十一月　日　高詠勤謹啟

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey. 7826 L. Vancouver, B.C.



[illegible]

片打街西八十三號
電話西摩四零五
司理　周川福　曾紀堂　啟

▲域埠東亞旅館廣告

本旅館爲域埠華人中最大之旅館地方清潔房口爽像私均用西式水龍分配冷熱位居街角交通利便久爲僑胞惠顧茲因舊主人榮旋推與本主人承受現特大加改良煥然一新行旅住宿洵稱得所凡近僑胞光顧函電通知定必加意料理仰望留心無任歡迎

司理人劉孔正披露

Tong Ah Hotel
1405 Store St.
P. O. Box 1424
Phone 4452
Victoria, B. C.

▲接整水龍

本號專接修整水龍電燈自來火等件自備人車裝載各樣器具到門修整甚爲利便外以廉價相就華友光顧由電話通知從速辦理

電話時壓叁九貳九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3529
Vancouver, B.C.

住家電話　四六四六L

非網　姊比佈杭文波霍

「章」記

[illegible] Co.
[illegible] P.o. Box 300
[illegible] B.C.

小兒在[illegible]

[illegible]

司理阮本悅

◎新發明醫痔漏聖藥

每筒一元

統治糞前糞後下血外痔肛門起粒腫痛痕癢常流臭水無論新起舊發搽後立奏奇功凡用過者皆稱爲神驗

◎馳名皮膚濕毒聖藥

大筒一元五
小筒七毫五

統治皮膚濕毒疥癩頑癬紅点紅印小瘡并一切痕癢等症功效異常

▲本總行代理快咽藥公司

人丹搜[illegible]　溪[illegible]合五元　代[illegible]　郵費買者自備

▲強腎固精虛濁丸每合五圓　▲參茸固精丸每合三[illegible]　仙丸每樽[illegible]元　追濕丸每合五員

GIM LEF YUEN 77 Pender St. VANCOUVER B.C.
W[illegible] Hing Lung P. O. Box 1142 VICTORIA B.C.
Hop W[illegible] Co. 3 Lagauchetiere St. Montreal
KWONG MAN SANG 922-926 Georgia St. E. VANCOUVER B.C.

英屬各埠皆有代理

總發行所 美國大埠 奇生行大藥房

▲唯一腎虧之仙丹（原函照錄）

啟者弟自少鄙家　悞入花界　遂卽腎虧之患　莫可如何　幸得友人洲池兄介紹　購食　奇生行之（二）鞭補腎丸（必勝一九）雙行並進　納食不及半料　功效卓著　弟自食此丸　今不但有返老還童之功　且有九牛二虎之力　諸君如患腎虧　請嘗一試　便知弟言非誣也　以上所言　足見　奇生行製藥之良好　謂之曰　腎虧仙丹　亦可　稱爲補腎之帥　亦無不可也　愧無以報　爰撰數言　以表揚該行製藥之功　而爲同病者　知所問津焉

[illegible]轉臣奉　朝邑　六區　人　周[illegible]錦敬　頌

遺洩花叢　須要問津

弟生墨國[illegible]

夜夢遺洩心神恍惚之痛[illegible]

精液并因苦積弱失于補計致

[illegible]寄往 奇生行大藥房

購回三鞭補腎丸[illegible]

照其服法以行　果然藥到[illegible]

[illegible]以頌之

旅墨國山[illegible]埠南[illegible]岡村人李傳謹白

提寡精虛[illegible]敬竹

吾患餘年來清下部瘡疹之病業以種種規因清瀉過屢氣血兩虧清之不能補之不得這個問題舊矣已把了數年十載失業金治理有心問津無路適得密愛數年苦惱間奇生行藥物馳名于世將梓膏之即適五馬商治法得其寄來花柳救丸捷集藥係東三鞭補腎丸滿分先後服用中循其法以行所患瘡疹之頑症而清礙已無形而消滅今則精神舒暢矣良藥救人寔為當世所僅見耳

民國十二年六月　日　旅寓山地老沙斗山自敬海　余光救露

三鞭補腎丸　大盒[illegible]元　中盒[illegible]元　小盒[illegible]元

戰必勝　每盒三元

花柳搜毒酒　每樽[illegible]

寄藥郵費　買者自理

KAY SANG HONG CO
843 CLAY ST
SAN FRANCISCO.CAL.